PUBLIC WORKS PIPELINE

Su recurso de noticias de servicios públicos

MAYO 2017

PARA ENTENDER LA PROPUESTA DE TARIFAS DE AGUAS RESIDUALES

La Ciudad de Oxnard está considerando un ajuste de las tarifas de alcantarillado para cubrir reparaciones muy necesarias y los costos crecientes relacionados con el sistema de aguas residuales que sirve a nuestros residentes.

El Sistema de Suministros, que incluye los servicios de aguas residuales, está en una situación financiera comprometida. Los gastos superan con mucho a los ingresos, y se espera un déficit de varios millones de dólares este año.

Los aumentos propuestos a lo largo de cinco años se basan en un estudio de costo de servicio realizado por un experto independiente. Para un hogar promedio con una factura de $41.77, la propuesta de tarifas de aguas residuales supondrá un aumento de $2.22 mensuales para el primer año, con un aumento promedio a lo largo de los cuatro años restantes de $2.55; por favor, vea más abajo la propuesta de aumento de tarifas para el periodo de cinco años. El estudio del costo de servicio y las tarifas propuestas también pueden consultarse en línea en oxnard.org/prop218.

Los ingresos procedentes de las tarifas se utilizan para cubrir los costos de prestar el servicio: comprar y mantener los químicos y equipo utilizados para tratar las aguas residuales, substituir las tuberías de alcantarillado para proteger la salud pública y evitar violaciones regulatorias, y cubrir los pagos de la deuda. En aplicación de la ley estatal, la Ciudad no puede obtener beneficios de las tarifas.

El no aumentar las tarifas de aguas residuales tendría un impacto negativo sobre los clientes. Si no se aumentan los ingresos, el suministro no podrá cumplir con sus obligaciones de deuda, lo cual afectaría negativamente a su calificación crediticia. Sin el ajuste, será imposible mantener y substituir tuberías, bombas y otros equipamientos en mal estado de 60 años de antigüedad. Las interrupciones en el servicio se harán más frecuentes y harán necesarias costosas reparaciones de emergencia. El retrasar mantenimiento y substitución preventivos podría causar vertidos de aguas residuales más frecuentes.

La Ciudad está comprometida con proporcionar un servicio de aguas residuales confiable y de calidad y con mantener nuestros valiosos bienes. Está programada una audiencia pública sobre la propuesta de aumento de tarifas a las 6 p.m. del martes, 16 de mayo, en el City Hall, Council Chambers, 305 W. Third St., Oxnard.

Propuestas de aumentos de tarifas de aguas residuales a lo largo de 5 años*

Tarifa Mensual Actual		Cargo Mensual Propuesto				
	FECHA EFECTIVA	7/1/2017	7/1/2018	7/1/2019	7/1/2020	7/1/2021
	FECHA DE VIGENCIA	+ $2.22	+ $2.37	+ $2.45	+ $2.62	+ $2.77
$41.77	TARIFA PROPUESTA	$43.99	$46.36	$48.81	$51.43	$54.20

**Basado en un hogar promedio con un consumo de agua de 9 HCF. 1 HCF (cien pies cúbicos) equivale a 748 galones. Las tarifas del servicio de aguas residuales tienen dos componentes: un costo fijo, basado en la clase de cliente, como por ejemplo, residencial de una familia, y un costo por uso, basado en el volumen de agua consumido que se devuelve al sistema de aguas residuales, o para clientes comerciales e industriales, el flujo de agua residual y/o características del residuo.*

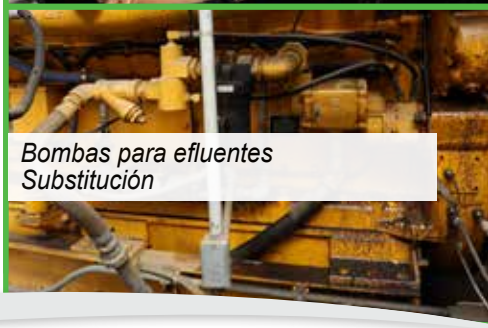
FINANCIACIÓN DE MEJORAS

La porción más grande de las tarifas de aguas residuales se destina al pago de la deuda de mejoras anteriores del sistema. Las tarifas de usuarios no son suficientes por sí mismas para cubrir las operaciones y la amplia substitución de equipamiento que es necesaria.

Aire acondicionado de laboratorios
Substitución

Clarificadores primarios
Substitución de pasarela

Planta de Proceso de Agua (3W)
Substitución de filtro



Bombas para efluentes
Substitución

Departamento de Obras Públicas
www.Oxnard.org

CITY OF OXNARD CALIFORNIA

PUBLIC WORKS PIPELINE

Su recurso de noticias de servicios públicos

MAYO 2017

CELEBRACIONES DEL DÍA DE LA TIERRA

"Limpio y verde es nuestro sueño perfecto" (Clean and Green is Our Perfect Dream) fue el lema del Día de la Tierra de este año. Las actividades a lo largo de todo el mes de abril subrayaron el compromiso de Oxnard con un medio ambiente limpio, seguro y saludable. El 11 de abril, el personal de la ciudad participó en la reunión de la Junta de Supervisores del Condado de Ventura en honor del Día de la Tierra.

El 15 de abril, la Ciudad celebró su evento anual del Día de la Tierra en el Plaza Park de Oxnard, con actividades para las familias, música viva, comida y exhibiciones comunitarias. El evento anual anima a las personas a actuar localmente y al tiempo pensar globalmente sobre su impacto sobre el medio ambiente, y es un recordatorio de que el Día de la Tierra es todos los días.

El 22 de abril se celebró en La Colonia una Mini-Fiesta especial, con un Proyecto de Demostración de Callejón Verde, un recorrido por jardín comunitario, y artesanía. El evento se celebró de las 11 am a las 3 pm en Camino del Sol y la Avenida North Garfield. ¡Fue un enorme éxito!

Obras Públicas apoya a la Próxima Generación de Profesionales

Los alumnos de la Escuela Primaria Emilie Ritchen y los empleados del Departamento de Obras Públicas de Oxnard formaron un equipo para el Día de Carreras. Los miembros del equipo del Departamento visitaron la escuela el 28 de abril para hablar sobre sus trabajos en reciclaje, aguas residuales, captura de agua de lluvia y recursos hídricos. Compartieron información sobre las habilidades necesarias para prestar estos servicios vitales, lo que hacen un día normal, y cómo la escuela les ayudó a tener éxito en el trabajo.

Compartir detalles sobre estas importantes decisiones profesionales y aportaciones comunitarias es fundamental para el desarrollo de los líderes del futuro.

Ayuda refuerza los Esfuerzos de Reciclaje

Se concedió a la Ciudad una ayuda estatal de $249,066 para incrementar los esfuerzos para reciclar los envases de bebidas y reducir los desperdicios.

La ayuda de CalRecycle, el Departamento de Reciclaje y Recuperación de Recursos de California, financiará un proyecto para reforzar el reciclaje mediante la educación y la difusión.

El enfoque se centrará en apartamentos y áreas de muchos desperdicios, como callejones y alcantarillados pluviales.

La División de Recursos Medioambientales del Departamento de Obras Públicas de la Ciudad actúa como socio en el proyecto con el Oxnard City Corps, parte del Departamento de Servicios Culturales y Comunitarios, que hace participar a jóvenes en servicios a la comunidad.

El proyecto ayudará a la Ciudad a cumplir los requisitos estatales sobre reciclaje.

¡Recorridos por la Planta de Tratamiento de Aguas Residuales!

¿Le interesa aprender más sobre las aguas residuales? Recorra las instalaciones para ver de cerca los desafíos a los que nos enfrentamos mientras trabajamos para ofrecer un servicio seguro y fiable para la comunidad. Los próximos recorridos se celebrarán en la planta, ubicada en 6001 S. Perkins Road.

Si desea más información, llame al Departamento de Obras Públicas al 805-385-8280.

Jueves, 11 de mayo, 2017
3 PM a 5 PM

Sábado, 13 de mayo, 2017
10 AM a mediodía

Se necesita calzado plano cerrado. Los recorridos empezarán con puntualidad a la hora programada; no podrán incorporarse las personas que lleguen tarde. Habrá disponible interpretación al español.

Departamento de Obras Públicas
www.Oxnard.org

CITY OF OXNARD CALIFORNIA